



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2008/5
25 July 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Административный комитет Конвенции МДП 1975 года

Сорок шестая сессия

Женева, 9 октября 2008 года

Пункт 3 b) i) предварительной повестки дня

**ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ФУНКЦИИ
ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА МДП (ИСМДП)**

УСЛОВИЯ ФИНАНСИРОВАНИЯ ИСМДП И СЕКРЕТАРИАТА МДП

Доклад о состоянии счетов за 2007 и 2008 годы

Утверждение финансового отчета за 2007 год

Записка секретариата

1. Общий бюджет и смета расходов Исполнительного совета МДП (ИСМДП) и секретариата МДП на 2007 год, включая вспомогательное обслуживание программы (13% от общего бюджета), составили 1 106 200 долл. США.
2. Таким образом бюджет оперативных расходов (т.е. за вычетом расходов на вспомогательное обслуживание программы) ИСМДП и секретариата МДП составил в 2007 году 979 000 долл. США.

3. Окончательный финансовый отчет за 2007 год, подготовленный компетентными финансовыми службами Организации Объединенных Наций, был передан ЕЭК ООН 12 июня 2008 года.

4. Согласно этому окончательному финансовому отчету, оперативные расходы ИСМДП и секретариата МДП в 2007 году составили в совокупности 842 650 долл. США, а расходы на вспомогательное обслуживание программы (13% от суммы оперативных расходов) - 109 544 долл. США, при этом итоговая сумма достигла 952 194 долл. США. Остаток за 2007 год составляет 154 006 долл. США (см. нижеследующую таблицу).

ОКОНЧАТЕЛЬНЫЙ ФИНАНСОВЫЙ ОТЧЕТ ЗА 2007 ГОД

Целевой фонд для технического сотрудничества на местах

"Международные дорожные перевозки - МДП"

Счет № ZL-RER-8002

Статья расходов	Бюджет 2007 года Долл. США (1)	Расходы по состоянию на 31 декабря 2007 года Долл. США (2)	Остаток по состоянию на 31 декабря 2007 года Долл. США (3) = (1) - (2)
Персонал для проекта	660 000	625 237	34 763
Административный вспомогательный персонал	182 000	172 812	9 188
Услуги и путевые расходы консультантов	30 000	0	30 000
Путевые расходы на служебные поездки	35 000	25 937	9 063
Командировочные экспертов	20 000	12 067	7 933
Обучение персонала	15 000	236	14 764
Автоматизация делопроизводства и офисное оборудование	20 000	1 890	18 110
Эксплуатация и текущее обслуживание оборудования	2 000	0	2 000
Услуги внешних подрядчиков	14 000	3 679	10 321
Общие оперативные расходы	1 000	792	208
Итого:	979 000	842 650	136 350
Вспомогательное обслуживание программы (13% от общей суммы)	127 200	109 544	17 656
Всего:	1 106 200	952 194	154 006

5. Поступления по процентам и прочие поступления за 2007 год составили 110 750 долл. США.

6. В приведенной ниже краткой таблице представлена балансовая ведомость по состоянию на 31 декабря 2007 года.

**БАЛАНСОВАЯ ВЕДОМОСТЬ ПО СОСТОЯНИЮ
НА 31 ДЕКАБРЯ 2007 ГОДА**

Целевой фонд для технического сотрудничества на местах "Международные дорожные перевозки - МДП" Счет № ZL-RER-8001		Валюта Долл. США
Свободный остаток и резерв средств по состоянию на 31 декабря 2006 года		833 482
Резерв на случай досрочного прекращения действия соглашения между ЕЭК ООН и МСАТ		305 000
Взнос в счет 2007 года, полученный в 2006 году (перечислен МСАТ 24 ноября 2006 года)		<u>955 000</u>
Общая сумма свободного остатка и резервов по состоянию на 31 декабря 2006 года		2 093 482
Минус: оперативные расходы за 2007 год		-842 650
Минус: вспомогательное обслуживание программы в размере 13% от общей суммы расходов за 2007 год		<u>-109 544</u>
Минус: общие расходы за 2007 год		-952 194
Плюс: поступления по процентам и прочие поступления за 2007 год		<u>110 750</u>
Фактический остаток средств по состоянию на 31 декабря 2007 года*		1 252 038
Взнос в счет 2008 года, полученный в 2007 году (перечислен МСАТ 13 ноября 2007 года)		<u>962 000</u>
Общая сумма окончательного свободного остатка и резерва на 31 декабря 2007 года		<u>2 214 038</u>

* Включая: средства, зарезервированные на случай досрочного прекращения действия соглашения между ЕЭК ООН и МСАТ; средства, зарезервированные для покрытия расходов на выплаты сотрудникам в связи с прекращением службы и подъемных пособий, и операционный резервный фонд, - которые переносятся из года в год.
